



państwowa służba  
geologiczna

państwowa służba  
hydrogeologiczna

# Państwowy Instytut Geologiczny Państwowy Instytut Badawczy

ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa, tel. 22 45 92 000, fax 22 45 92 001, sekretariat@pgi.gov.pl  
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS, Nr 0000122099; NIP PL 5250008040

[www.pgi.gov.pl](http://www.pgi.gov.pl)

EZ-240-13/2016/50/RŚ

Warszawa, dnia 19.02.2016

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: druk offsetowy atlasów Państwowego Instytutu Geologicznego – Państwowego Instytutu Badawczego oznaczonych symbolem ISBN z nagraniem płyt CD oraz wykonaniem prezentacji multimedialnej – EZ-240-13/2016

## WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, udziela odpowiedzi na pytanie zadane przez uczestnika postępowania przetargowego

### Pytanie nr 1:

W przypadku wydawnictwa: Szczegółowa mapa geochemiczna Górnego Śląska w skali 1:25 000 na 4 arkuszach Zabrze, Chorzów, Ornontowice i Mikołów:

- jaka jest ilość i rodzaj danych do zapisu na płycie CD w przypadku każdego arkusza?
- czy płyty CD mają być z nadrukiem? jeśli tak, to czy są jakieś wytyczne co do technologii?
- w jaki sposób płyty mają być zapakowane i dołączone do atlasów papierowych? Płyty konfekcjonowane w przezroczyste koperty z paskiem samoprzylepnym 300 szt. (w tym 250 szt. wklejonych na 3 str. okładki, 50 szt. luzem).
- czy prezentacje internetowe każdego atlasu mają być spójne graficznie i technologicznie z wcześniejszymi publikacjami Szczegółowych map geochemicznych Górnego Śląska dostępnych na stronie: [www.mapgeochem.pgi.gov.pl](http://www.mapgeochem.pgi.gov.pl), jeśli tak to czy dysponują Państwo kodami źródłowymi wcześniejszych prezentacji i czy zostaną one udostępnione? Prezentacje powinny być spójne graficznie z dostępnymi na stronie internetowej pod adresem: <http://www.mapgeochem.pgi.gov.pl/slawkow/atlas.html>, wykonawcy zostaną udostępnione wszelkie informacje konieczne do wykonania przedmiotu zamówienia.
- czy przewidziane są różne wersje językowe na płytach CD i w prezentacji internetowej

### Odpowiedź nr 1:

Zamawiający wyjaśnia, iż:

- Szacunkowa ilość danych do zapisu wynosi ok. 6 MB na każdy arkusz – planowana objętość każdego atlasu ok. 68 stron w formacie A3. Format plików .swf
- Płyty mają być z nadrukiem. Planowany nadruk - wypalanie.
- Płyty mają być konfekcjonowane w przezroczyste koperty z paskiem samoprzylepnym 300 szt. (w tym 250 szt. wklejonych na 3 str. okładki, 50 szt. luzem)
- Prezentacje powinny być spójne graficznie z dostępnymi na stronie internetowej pod adresem: <http://www.mapgeochem.pgi.gov.pl/slawkow/atlas.html>. Wykonawcy po podpisaniu umowy zostaną udostępnione wszelkie informacje konieczne do wykonania przedmiotu zamówienia.
- Przewidziane są dwie wersje językowe: polska i angielska.

### Pytanie nr 2:

W przypadku wydawnictwa: Atlas geochemiczny Warszawy w skali 1:100 000:

- a) jaka jest ilość danych do zapisu na płycie CD?
- b) czy płyty CD mają być z nadrukiem? jeśli tak, to czy są jakieś wytyczne co do technologii?
- c) w jaki sposób płyty mają być zapakowane i dołączone do atlasów papierowych?
- d) czy prezentacja internetowa atlasu ma być spójna graficznie i technologicznie z wcześniejszymi publikacjami podobnych atlasów dostępnych na stronie: [www.mapgeochem.pgi.gov.pl](http://www.mapgeochem.pgi.gov.pl), jeśli tak to czy dysponują Państwo kodami źródłowymi wcześniejszych prezentacji i czy zostaną one udostępnione?
- e) czy przewidziane są różne wersje językowe na płytach CD i w prezentacji internetowej?

### Odpowiedź nr 2:

Zamawiający wyjaśnia, iż:

- a) Trudno określić na tym etapie dokładną ilość danych, Zamawiający przewiduje, że będzie ona większa niż w przypadku *Szczegółowej mapy geochemicznej Górnego Śląska w skali 1:25 000*, planowana objętość atlasu ok. 100 stron w formacie A2.
- b) Płyty mają być z nadrukiem. Planowany nadruk - wypalanie.
- c) Płyty konfekcjonowane w przezroczyste koperty z paskiem samoprzylepnym 700 szt. (w tym 500 szt. wklejonych na 3 str. okładki, 200 szt. luzem).
- d) Prezentacje powinny być spójne graficznie z dostępnymi na stronie internetowej pod adresem: <http://www.mapgeochem.pgi.gov.pl/poland/atlas.html>. Wykonawcy po podpisaniu umowy zostaną udostępnione wszelkie informacje konieczne do wykonania przedmiotu zamówienia.
- e) Przewidziane są dwie wersje językowe: polska i angielska.

Powyższe wyjaśnienia stanowią integralną część SIWZ.

SEKRETARZ NAUKOWY  
Państwowego Instytutu Geologicznego  
Państwowego Instytutu Badawczego  
*dr hab. Stanisław Mikulski*  
prof. nadzw. PIG-PIB

R. Śledzik      Anna Andrzejczak